



BIZTONSÁGI ADATLAP

Adatlap száma: 31060-33

FLUIDE CC

Változat: 4.

Francia: 6.00

Oldal: 1/7

Dátum: 2004/08/30

1. Készítmény neve:	FLUIDE CC
Termék felhasználása:	Hajtómű folyadék.
Hivatkozási szám:	378
Gyártó cég neve:	TOTAL LUBRIFIANTS
Cím	Le Diamant B 16, rue de la République 92922 PARIS LA DÉFENSE - FRANCE Tel: +33 (0)1.41.35.40.00, Fax: +33 (0)1.41.35.84.71
Forgalmazó - Importáló cég neve:	TOTAL HUNGARIA KFT.
Cím	1115 Budapest, Bártfai út 54. Telefon: 382-3000
Baleset esetén hívandó szám	Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2. Tel.: 215-3133 Zöld szám: 06/80-20-1199

2. Összetétel

KÉSZÍTMÉNY

Kémiai természet: Kőolajeredetű, erősen finomított ásványi olaj alapú termék, amelynek policiklusos aromás szénhidrogén tartalma (HAP) az IP 346 eljárás szerint mérve <3%

Bárium-karbonát	EU-szám: 208-167-3 CAS szám: 513-77-9 Osztályba sorolás: Xn – ártalmas, R22. Veszélyjel: Xn. R22 S2-24/25	Koncentráció<2,5%
Cink-alkil-ditiofoszfát (Ditiofoszforsav-O, O-di-C1-14-alkil- észterek, cinksók)	EU-szám: 272-028-3 CAS szám: 68649-42-3 Osztályba sorolás: Xi – irritatív, N – környezeti veszély. R36-38-41-51/53 S2-25-26-39	Koncentráció<2,5%
Bárium szulfonát	EU-szám: Xn – ártalmas. R22/20-38-53	Koncentráció<1,3%
Bárium	EU-szám:	Koncentráció<0,9%

Az R és S mondatok magyarázatát lásd a 16. pont alatt.

3. Veszélyesség szerinti besorolás

- káros egészségi hatások: A felhasználás szokásos körülményei esetén ez a termék nem jelent mérgezési veszélyt.
- káros környezeti hatások: Ezt a terméket nem szabad a környezetbe bocsátani.

- fizikai-kémiai veszélyek: Szokványos felhasználás mellett nincs különösebb gyulladási vagy robbanási kockázat.

4. Elsősegélynyújtás

SÚLYOS VAGY NEM SZŰNŐ ZAVAROK ESETÉN ORVOST VAGY MENTŐT KELL HÍVNI!

Információk az alábbi esetekre:

- belélegzés: Jelentősebb koncentrációjú gőz füst vagy permet belégzése a felső légutak irritációját okozhatja.
Az érintett személyt friss levegőre kell kivinni, nyugalomba kell helyezni, és testét melegen kell tartani.
- lenyelés: Hányás és hasmenés veszélye fennáll.
Nem szabad hánytatni, hogy a légutakba való bejutás kockázatát elkerüljük.
A sérültet nem szabad itatni.
- bőrre jutás: Azonnal le kell vetni minden beszennyeződött vagy összekent ruházatot.
Azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni.
- szembe jutás: A szemhéjakat szétnyitva azonnal bő vízzel ki kell öblíteni legalább 15 percen át.
- aspiráció (idegen anyagnak légutakba beszívása): Ha gyanítható, hogy a termék tüdőbe jutott (például hányás során), sürgősen kórházba kell szállítani a sérültet.

5. Tűzveszélyesség

Lásd a 9. pontot.

Lobbanáspont alapján:

„D” tűzveszélyességi osztályba,
és IV. tűzveszélyességi fokozatba tartozik.

Tűzoltási eszközök:

- megfelelő:

Oltóhab, szén-dioxid (CO₂), száraz porok.

- nem megfelelő:

Ne használjon soha erős vízsugarat (sugárcső), mert az elősegítheti a lángok szétterjedését.

Specifikus veszélyek:

A tökéletlen égés és a termolízis olyan többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO₂, különböző szénhidrogének, aldehidek és kormok. Belélegzésük nagyon veszélyes.

Oltást végzők védelme:

Zárt térben, kötelező az izolációs légzőkészülék viselése a sűrű füst és a felszabaduló gázok miatt.

6. Övintézkedés baleset esetén

Lásd a 8. és 13. pontokban leírtakat is

Intézkedés szivárgás / kiömlés esetén:

- talajon:

A kiömlött termék síkosságot okozhat.

El kell kerülni, hogy a termék csatornába vagy vízfolyásba kerüljön, vagy elszennyezze a talajt. A terméket fizikai eszközökkel (szivattyúzással, bukógát haszná-lata, stb.) kell összegyűjteni. Vissza kell fojtani a kiömléseket, és homokkal vagy bármely más semleges hordozóanyaggal fel kell itatni.

- vízben:

Lebegő megkötőanyag alkalmazása, majd mechanikai összegyűjtés. Ha a termék vízfolyásba vagy csatornába került, értesíteni kell a hatóságokat a lebegő szennyeződés esetleges

jelenlétéről.

Tisztítási módszerek:

- összegyűjtés:
- eltávolítás:

A terméket fizikai eszközökkel (szivattyúzással, bukógát használata, stb.) kell összegyűjteni.

A beszennyezett anyagokat engedélyezett begyűjtőnek kell átadni (lásd 13. pont alatt).

7. Kezelés és tárolás

KEZELÉS

Műszaki intézkedések:

- dolgozók védelme:

Alkalmazzon megfelelő szellőztetést, ha gőz-, köd- vagy permet képződésének kockázata áll fenn

Tegyen meg minden szükséges intézkedést különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékek robbanási kockázatának csökkentésére.

Éghető anyagoktól elkülönítetten kell tartani; a terméket az élelmiszerektől és italoktól elkülönítetten kell tárolni

- tűz- és robbanásvédelem:

A kiürült csomagolóeszközök gyúlékony vagy robbanásveszélyes gőzöket tartalmazhatnak

A termékkel átitatott rongyok, papír vagy a kiömlött termék megkötésére használt anyagok tűzveszélyt jelentenek.

Kerülni kell felgyülemlésüket. Használat után a szükséges biztonsági intézkedések betartásával azonnal el kell távolítani ezeket.

- óvintézkedések:

A statikus elektromossággal történő feltöltődés megakadályozása érdekében a berendezéseket földelni kell.

Úgy kell kialakítani a berendezéseket, hogy elkerüljük a termék forró felületekre vagy elektromos érintkezésekre történő esetleges kilövelléseit (például tömítés meghibásodásakor).

TÁROLÁS

Műszaki intézkedések:

A berendezések tervezésénél törekedni kell a talaj és a vizek szennyeződésnek megakadályozására.

Tárolási körülmények:

- ajánlott:

Környezeti hőmérsékleten, víztől, nedvességtől és mindenfajta gyújtóforrástól védve kell tárolni.

A használaton kívüli edényeket zárva kell tartani.

- elkerülendő:

Az időjárási viszonyoknak kitett tárolás.

Összeférhetetlen anyagok:

Veszélyes reakciók az erős oxidálószerrel.

Ajánlott csomagoló anyagok:

Csak a szénhidrogéneknek ellenálló edényeket, tömítéseket, csővezetéseket ... szabad használni.

Lehetőleg az eredeti csomagolásban kell tartani.

8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

Műszaki jellegű intézkedések:

A terméket jól szellőztetett helyen kell használni.

Körbezárt térben (tartályban, medencében...) végzett munkák esetén gondoskodni kell a belégzésre alkalmas levegőről és/vagy az előírt légzőkészüléket kell viselni.

Expozíciós határértékek:

Olajgőzök (VLE): 10mg/m³, 15 percre

Egyéni védőfelszerelések:	Olajgőzök (VME): 5mg/m ³ , 8 órára
- kézvédelem:	A szénhidrogéneket át nem engedő és azoknak ellenálló kesztyű. Ajánlott anyag: nitril, neoprén.
- szemvédelem:	Freccsenésveszély esetén szemüveg.
- bőrvédelem:	Szükség szerint arcvédő, csizma, a szénhidrogénálló védőruhá- zat, biztonsági cipő (hordók kezelése). Nem szabad sem gyűrűt, sem órát, sem más olyan hasonló tárgyat viselni, amelyen a termékmaradványok visszamarad- hatnak, és bőrreakciót válthatnak ki.
Munkaegészségügyi intézkedések:	Kerülni kell a bőrrel való tartós és ismételt érintkezést, különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékkel. Azonnal le kell vetni minden átnedvesedett vagy beszennye- ződött ruházatot. A bőrrel való érintkezés után azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni. Nem szabad sem súroló-, sem oldószert, sem üzemanyagot hasz- nálni. A kezeket nem szabad olyan rongyba törölni, amelyet azt meg- előzően tisztogatásra használtak. Az átnedvesedett rongyot nem szabad a munkaruha zsebébe tenni. A termék használata közben sem enni, sem inni, sem pedig dohányozni nem szabad.

9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Megjelenés:	
- fizikai állapot 20 °C-on:	Folyadék.
- szín:	Piros.
- szag:	Jellegzetes.
Sűrűség:	880 kg/m ³ (15°C-on)
Fizikai állapot megváltozását jellemző speciális hőmérsékletek:	
- lobbanáspont:	>180°C (ASTM D 93)
- öngyulladási hőmérséklet:	>250°C (ASTM E 659)
	Megjegyzés: Ez az érték számottevően csökkenhet különleges körülmények között (lassú oxidáció elszigetelt környezetben...).
- dermedéspont:	<-35°C (ASTM D 97)
Robbanási jellemzők:	Az olajköd alsó gyulladási határértékét megközelítőleg 45 g/m ³ koncentrációnál éri el.
Oldhatóság:	
- vízdékonyság:	Oldhatatlan és nem keveredik.
- szerves oldószerekben:	Nagy számú használatos oldószerekben oldható.
n-octanol/víz megoszlási együttható:	20 °C hőmérsékleten Log Pow > 6
Viszkozitás:	kinematikai viszkozitás 100 °C-on: 7.3 mm ² /s

10. Stabilitás és reakciókészség

Stabilitás:	A tárolás, a kezelés és a felhasználás szokásos hőmérsékletén stabil termék.
-------------	---



BIZTONSÁGI ADATLAP

FLUIDE CC

Oldal: 5/7

Adatlap száma: 31060-33

Változat: 4.00

Dátum: 2004/08/30

Elkerülendő körülmények:	A magas hőmérséklet (lobbanáspontnál magasabb), a szikrák, a gyújtóforrások, a lángok, a statikus elektromosság.
Elkerülendő anyagok:	Kerülni kell az erős oxidáló szerekkel történő érintkezést.
Veszélyes bomlástermékek:	A tökéletlen égés és a termolízis többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO ₂ , különböző szénhidrogének, aldehidek és kormok.

11. Toxikológiai adatok

SÚLYOS MÉRGEZŐ AKUT HATÁS

- belélegzés:	Valószínűtlen kockázat szokványos alkalmazási körülmények között. Jelentősebb koncentrációjú gőz, füst vagy permet belégzése a felső légutak irritációját okozza.
- bőrrel való érintkezés:	Valószínűtlen kockázat szokványos alkalmazási körülmények között.
- lenyelés:	Kisebb mennyiség lenyelése esetén kevéssé valószínű a károsodás; nagyobb mennyiség lenyelése esetén: gyomorfájás, hasmenés...

KRÓNIKUS VAGY TARTÓS TOXICITÁS:

- bőrrel való érintkezés:	Tartós és ismétlődő érintkezés a szennyezett ruházattal jellegzetes bőrváltozások (pattanások) kialakulásához vezethet.
- túlérzékenység okozása:	Tudomásunk szerint a termék nem okoz túlérzékenységet.

12. Ökotoxicitás

Ökotoxicitás:	Nincs kísérleti adat a végtermékre vonatkozóan. A vízi élőlényekre kevéssé veszélyesnek tekintik. Nincs ismert adat az elhasznált termékre vonatkozóan.
Tartósság és lebomló képesség:	Nincs kísérleti adat a végtermékre vonatkozóan. Mindamellet a friss termék "ásványolaj" összetevője teljes egészében biológiailag lebomló. Egyes összetevők biológiailag le nem bomlók is lehetnek.
Mozgékonyosság:	
- levegő:	Kis veszteség mutatkozik párolgás során.
- talaj:	Figyelembe véve fizikai-kémiai tulajdonságait, a termék általában kevéssé mozgékony a talajban.
- víz:	Vízben oldhatatlan, a termék szétterül a víz felszínén.

13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

Hulladékok eltávolítása:	A helyi előírásoknak megfelelően kell eltávolítani. Adott esetben engedéllyel rendelkező begyűjtő által történő eltávolítás és regenerálás vagy engedélyezett berendezésben történő elégetés jöhet szóba.
EWC kód:	13-01-10 (klórozott szerves vegyületeket nem tartalmazó ásványolaj alapú hidraulika olajok).
Szennyezett csomagolás eltávolítása:	A hatályos szabályozásnak megfelelően.
Helyi jogszabályi rendelkezések:	Lásd 15. pont.

14. Szállításra vonatkozó előírások

UN szám:

Az alábbi szállítási szabályozások nem érintik.

Közút (ADR)/vasút (RID):

Osztály:

Nincs megszorítás a szállításra vonatkozóan.

Folyami (ADNR):

Tengeri (IMO-IMDG):

Légi (OACI / IATA):

15. Szabályozási információk

KÖZÖSSÉGI SZABÁLYOZÁS:

CE címkézés:

Nem érintett.

R mondatok:

Nincs.

S mondatok:

Nincs.

Szállítási címkézés:

Nem érintett.

NEMZETI ELŐÍRÁSOK

Biztonsági Adatlappal kapcsolatos szabályozás:

A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény (Kbtv.), a 33/2004. (IV.26.) ESZCSM rendelettel módosított 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól.

Felhasználási korlátozás:

A 13/2001. (IV.20.) EüM-KöM együttes rendelettel módosított 41/2000. (XII.20.) EüM-KöM együttes rendelet az egyes veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról.

Hulladékkezelés és ártalmatlanítás:

A 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról, az 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékokkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről.

Munkavédelem:

Az 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és az ehhez kapcsolódó miniszteri rendeletek.

Munkahelyi levegőszennyezési határérték:

A 25/2000. (IX.30.) EüM-SZCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról.

Szállítás:

A 20/1979.(IX.18.) KPM rendelet az ADR alkalmazásáról.

16. Egyéb

Ez az adatlap megfelel a 33/2004. (IV.26.) ESZCSM rendelettel módosított 44/2000. (XII.27.) EüM rendeletnek (a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló előírások).

Összetétel és besorolás meghatározása a 8004/2000. (EüK. 22.) EüM tájékoztató az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről és a gyártó 6.00 verziójú (2003/10/01) adatlapja szerint.

Ez az adatlap megfelel az utóbbi irányelvekben meghatározott szabványoknak: 91/150/CEE, 93/112/CEE, 2001/58/CE és az 1999/45/CE irányelv 14. paragrafusának.



BIZTONSÁGI ADATLAP

FLUIDE CC

Oldal: 7/7

Adatlap száma: 31060-33

Változat: 4.00

Dátum: 2004/08/30

Az előző pontok alatti R mondatokhoz kapcsolódó magyarázat:

- R20: Belélegezve ártalmas.
- R22: Lenyelve ártalmas.
- R35: Súlyos égési sérülést okoz.
- R36: Szemizgató hatású.
- R38: Bőrizgató hatású.
- R41: Súlyos szemkárosodást okozhat.
- R43: Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
- R53: A vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
- R20/22: Belélegezve és lenyelve ártalmas.
- R51/53: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

Az előző pontok alatti S mondatokhoz kapcsolódó magyarázat:

- S2: Gyermekek kezébe nem kerülhet.
- S25: Kerülni kell a szembejutást.
- S26: Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.
- S39: Szem-/arcvédőt kell viselni.
- S24/25: Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást.

Adatlap felülvizsgálati dátuma: 2004/08/30.

Érvénytelenítési és helyettesítési: 3-as változatot, kelt: 1999/07/22.

N° FDS: P055-0000750-80

„Ez az adatlap kiegészíti, de nem helyettesíti a felhasználási műszaki feljegyzéseket. A tartalmazott felvilágosítások az adott termékre vonatkozó ismereteinkre alapulnak a jelzett dátumkor.

Az adatok jóhiszeműen vannak megadva. A felhasználók figyelmét egyébként felhívjuk azokra az esetleges Veszélyekre, melyek a nem rendeltetésszerű használatból adódhatnak.

Ez az adatlap semmiképp sem menti fel a felhasználót a tevékenységével kapcsolatos valamennyi előírás betartása alól.

A felhasználó minden felelősséget visel a termék használatával kapcsolatos óvintézkedéseket illetően.

A megjelölt óvintézkedések együttese csak azt a célt szolgálja, hogy segítse a felhasználót megfelelni az őt terhelő kötelezettségeknek. A felsorolás nem tekinthető kizárólagosnak.

A címzett köteles meggyőződni arról, hogy az idézett jogszabályokon kívül más nem vonatkozik rá.”

Dátum:


TOTAL HUNGARIA
Kereskedelmi Kft.
2040 Budaörs, Edison u. 2.
Adószám: 10446489-2-44
33